**Izjava za javnost: Slovenija na knjižnem sejmu v Frankfurtu (sreda, 16.- nedelja, 20. oktober 2019)**

Med 16. in 20. oktobrom se bo Slovenija v Frankfurtu predstavljala mednarodni publiki s stojnico na kar 90m2 (**dvorana 5.0, št. stojnice C103**) in devetimi dogodki s slovenskimi avtoricami in avtorji z novimi knjižnimi prevodi v nemščini.

Otvoritev sejma (torek, 15. oktober) in prvi sejemski dan bo obiskal tudi minister za kulturo, **g. Zoran Poznič**, ki se bo v družbi veleposlanika v Berlinu, **g. Franca Buta**, vodje Slovenskega kulturnega centra v Berlinu, direktorice JAK ter še sedemnajstih predstavnikov različnih resorjev in institucij (MK, MGRT, MZZ, UKOM, MOL) udeležil vodenega ogleda po sejmu v spremstvu g. Tobiasa Vossa, podpredsednika sejma za mednarodne zadeve. Ogledali si bomo najrazličnejša področja sejma, na katerih se predstavljajo tudi države častne gostje: t. i. »[Weltempfang](https://www.buchmesse.de/en/highlights/weltempfang)« - center za politiko, literaturo in prevajanje, ki ga sooblikuje nemško Zunanje ministrstvo, izobraževalno platformo [Frankfurt EDU](https://www.buchmesse.de/en/highlights/education), platformo za večmedijsko umetnost [The Arts+,](https://www.buchmesse.de/en/highlights/theartsplus) [Gourmet galerijo](https://www.buchmesse.de/en/highlights/gourmet-gallery) in potovalni salon, [LitCam](https://www.litcam.de/en/frankfurt-book-fair) – kampanjo za opismenjevanje in sejemsko [Agoro](https://www.buchmesse.de/en/highlights/agora) – zunanji prostor, na katerem se tekom sejma odvije nepregledno število dogodkov in kjer je lani začelo delovati novo prizorišče, t. i. Frankfurtski paviljon. Voden ogled paviljona letošnje častne gostje – [Norveške](https://norway2019.com/en) – nam bo pripravila direktorica [Norle](https://norla.no/en/pages), Margot Walstrom. Minister se bo udeležil tudi slovenskega sprejema na nacionalni stojnici, ki ga JAK organizira za svoje mednarodne partnerje ter si ogledal tudi samostojne stojnice slovenskih razstavljavcev na sejmu (Mladinska knjiga, Beletrina, DZS Grafika). V luči priprav na predstavitev Slovenije kot častne gostje leta 2022 bodo potekali številni sestanki s soorganizatorji dogodkov in predstavitev v Frankfurtu in v širšem nemškem prostoru.

Program dogodkov s slovenskimi avtorji si lahko ogledate [TUKAJ](https://www.jakrs.si/novica/?tx_news_pi1%5Bnews%5D=1041&tx_news_pi1%5Bcontroller%5D=News&tx_news_pi1%5Baction%5D=detail&cHash=b4c5893bf693611d606959bb619ac86d).

**Na kratko o programu 2019:**

Drago Jančar bo med drugim gost **najuglednejšega sejemskega prizorišča, odra Das blaue Sofa (Modra zofa), ki ga skupaj kurirajo štirje medijski partnerji: Bertelsmann, ZDF, Deutschlandfunk kultur in 3sat. Na tem odru svoje nove prevode predstavljajo najpomembnejši avtorji sejma – Jančar bo predstavljal prevod s kresnikom nagrajenega romana *In ljubezen tudi* (*[Wenn die Liebe ruht](https://www.hanser-literaturverlage.de/buch/wenn-die-liebe-ruht/978-3-552-05950-4/)*, Zsolnay Verlag 2019, v prevodu Daniele Kocmut). Aleš Šteger bo predstavljal *Na kraju zapisano* (*[Logbuch der Gegenwart: Aufbrechen](https://www.haymonverlag.at/buecher/7234/logbuch-der-gegenwart-2/)*, Haymon Verlag 2019, v prevodu Matthiasa Göritza), Jurij Hudolin prevod romana *Pastorek* (**[***Der Stiefsohn***](http://www.septime-verlag.at/Buecher/buch_der_stiefsohn.html)**, Septime Verlag 2019, v prevodu Daniele Kocmut), Glorjana Veber pa bo na večeru platforme Versopolis brala svoje nove, še neobjavljene prevode poezije.**

Letos nadaljujemo tudi z aktivnostmi na kulinaričnem področju, saj se bo v prestižnem Gourmet & Travel Salonu predstavila **Anita Šumer** z mednarodno uspešnico, knjigo [*Drožomanija*](https://drozomanija.si/), ki je na Gourmand World Cookbooks Awards letos slavila v dveh kategorijah: Kruh in Zbiranje dobrodelnih sredstev (Evropa). Lani se je na tem prizorišču predstavljal vinski poznavalec **Robert Gorjak**, njegova knjiga *Slovenija, vinska dežela* pa je na podlagi predstavitve že našla nemškega založnika (Conte Verlag).

Na odru Weltempfang, ki ga omogoča nemško zunanje ministrstvo, z mrežo Enlit, katere članica je JAK, soorganiziramo pogovor o literarnem prevajanju, na katerem sodeluje prevajalka Tanja Petrič. Na letošnjem fellowshipu za prevajalce, ki ga Frankfurtski sejem prireja prvič, sicer sodelujejo kar tri slovenske prevajalke iz nemščine v slovenščino – **Tanja Petrič, Amalija Maček in Nina Medved**.

Slovenske otroške knjige se bodo predstavile na otroškem prizorišču [Frankfurt Kids](https://www.buchmesse.de/en/highlights/frankfurt-kids): 26 naslovov, ki jih je JAK izbral v sodelovanju z založniki, bo vključenih v pregledno razstavo otroških knjig založnikov z vsega sveta, t. i. Walkable Catalogue.

Na slovenski stojnici bo letos šest založniških postaj, na katerih bodo sestankovali predstavniki založb **Pivec, Sodobnost International, Goga, Miš, Sanje** in **Morfem**. Na sejmu bosta z individualnima stojnicama sodelovali še založbi Beletrina (hala 5.0., št. stojnice A 22) in Mladinska knjiga (hala 6.1, št. stojnice D36), ter tiskarsko podjetje DZS Grafika (hala 5.0., A 74).  Želimo jim uspešno posredovanje prevodnih pravic in licenc, pri čemer bo intenzivno sodelovala tudi ekipa JAK s številnimi individualnimi založniki iz mednarodnega okolja.

Za podporo se tudi letos zahvaljujemo Slovenski turistični organizaciji, ki na slovenski stojnici predstavlja turistični in kulinarični potencial Slovenije.

\*\*\*

Dodatne informacije in slikovni material: Anja Kovač, JAK (anja.kovac@jakrs.si), v času sejma: 051 304 089

Informacije, vezane na obisk in program ministra Zorana Pozniča: Ministrstvo za kulturo, Služba za odnose z javnostmi, Tjaša A. Razdevšek (pr.mk@gov.si), 041 321 929